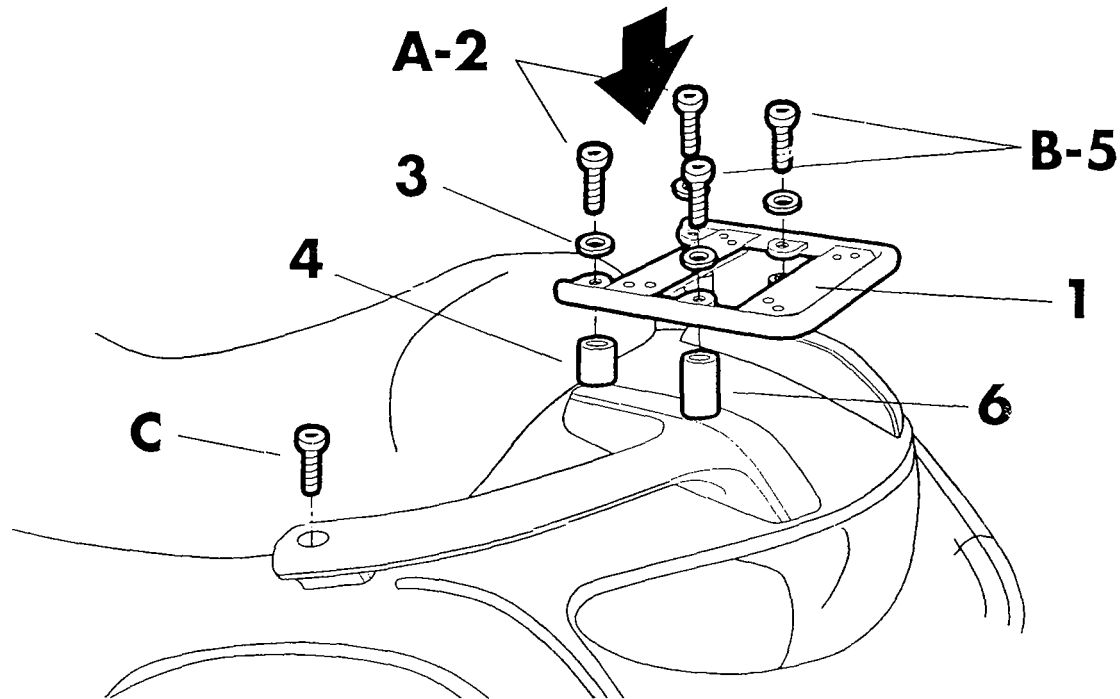


KIT TOPMASTER



MONTAJE TOPMASTER

Quitar los tornillos (A) y (B) que sujetan los agarraderos laterales por lo aparte superior. A continuación aflojar los tornillos (C) también de los agarraderos laterales. Proseguir con el montaje de la parrilla (1), según dibujo mediante el cambio de los tornillos (A) por los (2), arandelas (3) y distanciadores (4), y por el cambio de los tornillos (B) por los (5) arandelas (3) y distanciadores (6). Nota una vez apuntados todos los tornillos (2),(4),(C), y comprobado que la parrilla y tornillos están bien alineados, apretar todos los tornillos. Terminar el montaje según las instrucciones del folleto general suministrado con el KIT TOPMASTER.

TOPMASTER INSTALLATION

Remove the screws (A) and (B) securing the side pillion grips at the top. Then loosen the side pillion grip screws (C). Fit the grille (1), as shown in the diagram, using the screws (2), and the washers (3) in place of the screws (A) by the distance bushes (4), and the screws (5) and the washers (3) in place of the screws (B) by the distance bushes (6). Note: once you have inserted all the screws (2), (4) and (C) and made sure the grille and screws are properly lined up, tighten all the screws.

Complete the assembly according to the instructions in the general brochure supplied with the TOPMASTER KIT.

MONTAGE TOPMASTER

Enlever les vis (A) et (B) qui fixent les garde-boue latéraux par la partie supérieure. Puis desserrer également les vis (C) des poignées latérales. Continuer en montant la grille (1), comme indiqué sur le dessin, en remplaçant les vis (A) par les vis (2) et les rondelles (3), par les entretoises (4) puis en remplaçant aussi les vis (B) par les vis (5) et les rondelles (3) par les entretoises (6). Remarque : une fois que toutes les vis (2), (4) et (C) sont en place et après avoir vérifié que la grille et les vis sont bien alignées, visser à fond. Terminer le montage suivant les instructions de la brochure générale fournie avec le KIT TOPMASTER.

ANBAU DES TOPMASTER

Schrauben (A) und (B) aus dem oberen Teil der seitlichen Haltestangen lösen. Anschließend auch die Schrauben (C) herausnehmen. Gitter (1) gemäß Zeichnung anbringen und dazu die Schrauben (A) gegen die Schrauben (2) und die Unterlegscheiben (3) durch die Distanzstücke (4) tauschen und die Schrauben (B) gegen die Schrauben (5) und die Unterlegscheiben (3) durch die Distanzstücke (6). Anmerkung: Sobald alle Schrauben (2), (4), (C) angelegt sind, überprüfen Sie die korrekte Ausrichtung und ziehen die Schrauben an. Montage gemäß den Anweisungen der allgemeinen, dem KIT TOPMASTER beiliegenden Broschüre weiterführen.

MONTAGGIO TOPMASTER

Estrarre le viti (A) e (B) che sorreggono gli afferratoi laterali dall'alto. Allentare quindi le viti (C) anch'esse dagli afferratoi laterali. Continuare montando la griglia (1), come da figura, sostituendo le viti (A) per le viti (2) e le rondelle (3) per i distanzatori (4), e sostituendo le viti (B) per le viti (5) e le rondelle (3) per i distanzatori (6). Nota: dopo aver attaccato tutte le viti (2), (4) e (C), verificare il corretto allineamento della griglia e delle viti e stringere a fondo le viti. Terminare il montaggio eseguendo le istruzioni del catalogo generale, fornito con il KIT TOPMASTER.

COMPONENTES / PARTS / COMPOSANTES / EINZELBAUTEILE / COMPONENTI:

Pos.	Ref.	Cant.
1	260348	1
2	304066	2
3	303020	4

Pos.	Ref.	Cant.
4	260375	2
5	304067	2
6	260228	2